

3 Now Samuel was dead, and all Israel had lamented him, and buried him in Ramah, even in his own city. And Saul had put away those that had familiar spirits, and the wizards, out of the land.

וַיִּקְבֹּר הוּא יִשְׂרָאֵל לְכָל לוֹ וְסָפְדוּ יָמָת וְשָׁמוּאֵל ל
 Now Samuel was dead and all Israel had lamented him and buried him in Ramah
 H8050 H4191 H5594 H0 H3605 H3478 H6912
 even in his own city And Saul had put away those that had familiar spirits
 H7414 H5892 H7586 H5493 H178
 him in Ramah even in his own city And Saul had put away those that had familiar spirits
 מְהֶאָרָץ: הַדְּעֹנִים יָם וְאֶת
 and the wizards out of the land
 H853 H3049 H776
 and the wizards out of the land

4 And the Philistines gathered themselves together, and came and pitched in Shunem: and Saul gathered all Israel together, and they pitched in Gilboa.

וַיִּקְבְּצוּ בָּשׁוּנִים וַיָּחֲנוּ וַיָּבֹאוּ וַיִּקְבְּצוּ יָם פְּלִשְׁתִּים וַיָּחֲנוּ וַיָּבֹאוּ וַיִּקְבְּצוּ
 gathered And the Philistines and came and pitched in Shunem gathered
 H6908 H6430 H935 H2583 H7766 H6908
 And the Philistines and came and pitched in Shunem gathered
 בְּגִלְבֹּעַ: וַיָּחֲנוּ וַיָּבֹאוּ יִשְׂרָאֵל לְכָל אֶת שָׁאוּל
 and Saul and pitched in Gilboa
 H7586 H853 H3605 H3478 H2583 H1533
 and Saul and pitched in Gilboa

5 And when Saul saw the host of the Philistines, he was afraid, and his heart greatly trembled.

וַיִּרְא וַיִּחַב דּוֹב אֶת פְּלִשְׁתִּים מִחֲנֵה הַשָּׂא וְלִבּוֹ
 saw And when Saul the host of the Philistines he was afraid trembled
 H7200 H7586 H853 H4264 H6430 H3372 H2729
 And when Saul the host of the Philistines he was afraid trembled
 מְאֹד: לִבּוֹ
 greatly and his heart
 H3966 H3820
 greatly and his heart

6 And when Saul enquired of the LORD, the LORD answered him not, neither by dreams, nor by Urim, nor by prophets.

גַּם יְהוָה הֶעֱנָהּ הוּא וְלֹא יְהוָה ה' שְׁאוּל וַיִּשְׁאַל לֵ
 enquired And when Saul of the LORD answered of the LORD H1571
 H7592 H7586 H3068 H3808 H6030 H3068
 בְּנִבִּיאִם: גַּם הוּא בְּאוּרִים יִם גַּם הוּא בְּחִלְמֵי הוּא
 him not neither by dreams H1571 nor by Urim H1571 nor by prophets H5030
 H2472 H224

7 Then said Saul unto his servants, Seek me a woman that hath a familiar spirit, that I may go to her, and enquire of her. And his servants said to him, Behold, there is a woman that hath a familiar spirit at En-dor.

וַיֹּאמֶר וְשָׂא לִי בְקִשׁוּ עַבְדֵּי הוּא וְלֹא יְהוָה ה' שְׁאוּל וַיִּשְׁאַל לֵ
 Then said Saul of her And his servants Seek H0 me a woman H802
 H559 H7586 H5650 H1245
 בְּהִלְכָּהּ וְלִי אֶל יְהוָה וְלִי אֶל הַנְּשִׂא וְלִי אֶל הַנְּשִׂא
 that hath a familiar spirit H1980 H413 to her and enquire H0
 H1172 H178 H1875
 וַיֹּאמֶר וְשָׂא לִי בְקִשׁוּ עַבְדֵּי הוּא וְלֹא יְהוָה ה' שְׁאוּל וַיִּשְׁאַל לֵ
 Then said of her And his servants H413 H2009 me a woman that hath H1172
 H559 H5650 H802
 דֹּר: בְּעֵינֵי הוּא וְלִי אֶל הַנְּשִׂא וְלִי אֶל הַנְּשִׂא
 a familiar spirit H0 at Endor H5874
 H178

8 And Saul disguised himself, and put on other raiment, and he went, and two men with him, and they came to the woman by night: and he said, I pray thee, divine unto me by the familiar spirit, and bring me him up, whom I shall name unto thee.

וַיֵּלֶךְ אַחֵר יָם בְּגָד יָם וּלְבִשׁ שָׂא וּלְתַחַפֵּי שׁ
disguised And Saul himself and put on raiment other
H2664 H7586 H3847 H899 H312 H1980

וַיָּבֹאוּ עִמּוֹ אֲנָשִׁים וּשְׁנֵי הָיָא
H1931 and two men H5973 with him and they came H413 to the woman H802

בָּא וּבְלִי נָא קְסוֹמִי אִמֵּר לְיָלָה
by night and he said I pray thee divine H4994 H0 unto me by the familiar spirit H178

אֵלָיוֹ: אִמֵּר אֲשֶׁר אֵת לִי וְהָעֲלִי
and bring me him up H0 H853 H834 and he said H413 H559

9 And the woman said unto him, Behold, thou knowest what Saul hath done, how he hath cut off those that have familiar spirits, and the wizards, out of the land: wherefore then layest thou a snare for my life, to cause me to die?

אֵת הַהִנֵּה אֵלָיו הָאִשָּׁה וְתֵאמֶר
said And the woman H413 H2009 H859

אֲשֶׁר שָׂא וּלְעָשָׂה אֲשֶׁר אֵת יָד עָתָה
unto him Behold thou knowest H853 H834 hath done what Saul H834 H3045

מִן הַדְּעֵנִי וְאֵת הָאֵב וְתֵאמֶר יֵד הַכָּר יֵת
how he hath cut off H853 those that have familiar spirits H853 and the wizards H4480 H3772 H178

בְּנַפְשִׁי מִתְנַקֵּשׁ אֵת הַיָּלָה הָאֵלָה
out of the land H4100 H859 wherefore then layest thou a snare for my life H776 H5315

לְהַמִּיתָנִי:
to cause me to die H4191

10 And Saul sware to her by the LORD, saying, As the LORD liveth, there shall no punishment happen to thee for this thing.

יְהוָה חִי לְאִמֹּר יְהוָה הַשָּׁא וְלֹלָהּ וַיִּשָּׁבַע
 sware H7650 H0 And Saul H7586 As the LORD H3068 saying H559 liveth H2416 As the LORD H3068
 הַזֶּה: בְּדָבָר עוֹן יִקְרֶה אִם
 there shall H518 happen H7136 no punishment H5771 to thee for this thing H1697 H2088

11 Then said the woman, Whom shall I bring up unto thee? And he said, Bring me up Samuel.

אֶת וַיֹּאמֶר לִי הָעֶלִי מִי אֶת הָאִשָּׁה וַיֹּאמֶר
 Then said H559 the woman H802 H853 H4310 Bring me up H5927 H0 Then said H559 H853
 לִי: הָעֶלִי שְׁמוּאֵל
 Samuel H8050 Bring me up H5927 H0

12 And when the woman saw Samuel, she cried with a loud voice: and the woman spake to Saul, saying, Why hast thou deceived me? for thou art Saul.

בָּקָה וְלֹל וַתִּזְעַק שְׁמוּאֵל לֵאמֹר אֶת הָאִשָּׁה וַתִּרְא
 saw H7200 And when the woman H802 H853 Samuel H8050 she cried H2199 voice H6963
 לְאִמֹּר הָאִשָּׁה לְאִמֹּר שְׂאוּל: אֶל וַתִּשְׁאֹל
 with a loud H1419 saying H559 And when the woman H802 H413 me for thou art Saul H7586 saying H559
 שְׂאוּל: וְאַתָּה הָרַמִּיתָ נִי לָמָּה
 Why hast thou deceived H7411 H859 me for thou art Saul H7586

13 And the king said unto her, Be not afraid: for what sawest thou? And the woman said unto Saul, I saw gods ascending out of the earth.

מָה כִּי י תִירָא י אֶל הַמֶּלֶךְ לָהּ וַתֹּאמֶר
 said H559 H0 And the king H408 unto her Be not afraid H3372 H3588 H4100

אֱלֹהֵי יִם שָׂא וּל אֶל הָאִשָּׁה וַתֹּאמֶר כָּא יִתִּי
 I saw H7200 said H559 thou And the woman H802 H413 unto Saul H7586 gods H430

הָאֶרֶץ: מִן עַל יִם כָּא יִתִּי
 I saw H7200 ascending H5927 H4480 out of the earth H776

14 And he said unto her, What form is he of? And she said, An old man cometh up; and he is covered with a mantle. And Saul perceived that it was Samuel, and he stooped with his face to the ground, and bowed himself.

זָקֵן אִישׁ וַתֹּאמֶר וְתִאָּר וְתִאָּר וַתֹּאמֶר
 And he said H559 H0 H4100 unto her What form H8389 And he said H559 man H376 An old H2205

כִּי שָׂאוֹל וַיֵּדַע מְעַיִל עָטָה וְהָיָה עֹלָה
 cometh up H5927 H1931 and he is covered H5844 with a mantle H4598 perceived H3045 And Saul H7586 H3588

וַשְׁתַּחוּ: אֶרְצָה אִפְּי וַיִּקֹּד וְהָיָה שְׁמוּאֵל ל
 that it was Samuel H8050 H1931 and he stooped H6915 with his face H639 to the ground H776 and bowed H7812

15 And Samuel said to Saul, Why hast thou disquieted me, to bring me up? And Saul answered, I am sore distressed; for the Philistines make war against me, and God is departed from me, and answereth me no more, neither by prophets, nor by dreams: therefore I have called thee, that thou mayest make known unto me what I shall do.

הִרְגִּזְתָּ נִי לָמָּה שָׁאוּל אֶל שְׁמוּאֵל וַיֹּאמֶר
 answered H559 And Samuel H8050 H413 And Saul H4100 Why hast thou disquieted H7264

מֵאֵד לִי צָר שָׁאוּל וַיֹּאמֶר אֵתִי לְהַעֲלֹתוֹת
 me to bring me up H5927 H853 answered H559 And Saul H7586 distressed H6887 H0 I am sore H3966

מֵעָלַי סָר וְאֵלֶּה יַם בִּי נִלְחָמַי וּפְלִשְׁתֵּי יַם
 for the Philistines H6430 make war H3898 H0 against me and God H430 is departed H5493 H5921

הַנְּבִיאִים בֵּיד גַּם עוֹד עָנָנִי וְלֹא
 H3808 from me and answereth H6030 H5750 H1571 me no more neither by H3027 prophets H5030

לְהוֹדִיעַ נִי לָב וְאֶקְרָא הַבְּחִלָּמ וְגַם
 H1571 nor by dreams H2472 therefore I have called H7121 H0 thee that thou mayest make known H3045

אֶעֱשֶׂה: מָה
 H4100 unto me what I shall do H6213

16 Then said Samuel, Wherefore then dost thou ask of me, seeing the LORD is departed from thee, and is become thine enemy?

וַיֹּהִי הַתִּשְׁאֵל נִי וְלָמָּה שְׁמוּאֵל לֵאמֹר
 Then said H559 Samuel H8050 H4100 Wherefore then dost thou ask H7592 of me seeing the LORD H3068

עָרַב: וַיֹּהִי מֵעָלַי סָר
 is departed H5493 H5921 H1961 from thee and is become thine enemy H6145

17 And the LORD hath done to him, as he spake by me: for the LORD hath rent the kingdom out of thine hand, and given it to thy neighbour, even to David:

וְקִבַּעַ עַמְּךָ מִיָּדְךָ לְאִישׁ רֵעִי כַּאֲשֶׁר רָאָה יְהוָה וַיַּעַשׂ
hath done **And the LORD** **H0** **H834** **to him as he spake** **by me** **hath rent**
H6213 H3068 H1696 H3027 H7167

לְרֵעִי וְנָתַתָּהּ מִיָּדְךָ הַמַּמְלָכָה אֶת יְהוָה
And the LORD **H853** **the kingdom** **by me** **and given** **it to thy neighbour**
H3068 H4467 H3027 H5414 H7453

לְדָוִד:
even to David
H1732

18 Because thou obeyedst not the voice of the LORD, nor executedst his fierce wrath upon Amalek, therefore hath the LORD done this thing unto thee this day.

עָשָׂה וְלֹא יְהוָה בְּקוֹל וְלֹא שָׁמַעְתָּ עִתִּי כַּאֲשֶׁר רָאָה
Because **H3808** **thou obeyedst** **not the voice** **of the LORD** **H3808** **done**
H834 H8085 H6963 H3068 H6213

עָשָׂה הַזֶּה הַדָּבָר כֵּן עַל בְּעִמְלִי קִי אֶפְרוֹחַ חֲרוֹן
his fierce **wrath** **upon Amalek** **H5921** **H3651** **this thing** **H2088** **done**
H2740 H639 H6002 H1697 H6213

הַזֶּה: הֵי יוֹם הַיָּהוָה לְךָ
H0 **of the LORD** **unto thee this day** **H2088**
H3068 H3117

<p>וְיָתִיב also shall deliver H5414</p>	<p>וְיִהְיֶה Moreover the LORD H3068</p>	<p>וְגַם H1571</p>	<p>לְאֵת H853</p>	<p>יִשְׂרָאֵל Israel H3478</p>	<p>עֲמֶךָ H5973</p>
<p>בְּיָד into the hand H3027</p>	<p>פְּלִשְׁתִּים׃ of the Philistines H6430</p>	<p>וּמָחָר and to morrow H4279</p>	<p>אֶת־הָ H859</p>	<p>וּבְנֶיךָ shalt thou and thy sons H1121</p>	<p>עַמִּי H5973</p>
<p>וְגַם H1571</p>	<p>אֶת־מַחֲנֵה H853</p>	<p>לְיִשְׂרָאֵל Israel H3478</p>	<p>וְיָתִיב also shall deliver H5414</p>	<p>וְיִהְיֶה Moreover the LORD H3068</p>	
<p>בְּיָד into the hand H3027</p>	<p>פְּלִשְׁתִּים׃ of the Philistines H6430</p>				

[illegible]

21 And the woman came unto Saul, and saw that he was sore troubled, and said unto him, Behold, thine handmaid hath obeyed thy voice, and I have put my life in my hand, and have hearkened unto thy words which thou spakest unto me.

נָבֵהָ לִּי וְיָתָּהּ רָא וְיָתָּהּ שָׂא וְלֹא אֶל הָאִשָּׁה וְיָתָּהּ וָאָ
 came H935 And the woman H802 H413 unto Saul H7586 and saw H7200 H3588 troubled H926
 וְאֶשְׁמַע הִנֵּה הָאֵל יוֹ וְיָתָּה אָמַר מֵאֵד
 that he was sore H3966 and said H559 H413 H2009 and have hearkened H8085
 בְּכַפִּי יִנְפְשִׁי וְאֶשְׂא יָמַי בְּקוֹלָהּ שְׁפָתֶיהָ
 unto him Behold thine handmaid H8198 thy voice H6963 and I have put H7760 my life H5315 in my hand H3709
 אֵלַי: דְּבַר רִתִּי אֶשְׂרֵר דְּבָרְךָ יְיָ אֶת וְאֶשְׁמַע
 and have hearkened H8085 H853 unto thy words H1697 H834 which thou spakest H1696 H413

22 Now therefore, I pray thee, hearken thou also unto the voice of thine handmaid, and let me set a morsel of bread before thee; and eat, that thou mayest have strength, when thou goest on thy way.

אֶתָּה גַּם כֵּן אֶשְׁמַע וְעַתָּה ה
 H6258 Now therefore I pray thee hearken H8085 H4994 H1571 H859
 לֶחֶם פֶּתִי לִפְנֵי יְיָ וְאֶשְׂמָהּ שְׁפָתֶיהָ בְּקוֹלָהּ
 thou also unto the voice H6963 of thine handmaid H8198 and let me set H7760 before H6440 a morsel H6595 of bread H3899
 בְּדֶרֶךְךָ: תֵּלֵךְ כִּי בְּכֹחַ בָּרַךְ וַיֵּה יִי וְאָכַל וְלֹא
 thee and eat H398 H1961 H0 that thou mayest have strength H3581 H3588 H1980 on thy way H1870

23 But he refused, and said, I will not eat. But his servants, together with the woman, compelled him; and he hearkened unto their voice. So he arose from the earth, and sat upon the bed.

עֲבָדָיו בּוֹ וּפָרְצוּ אֲכַל לֹא וַיֹּאמֶר
 But he refused and said I will not eat compelled But his servants
 H3985 H559 H3808 H398 H6555 H0 H5650
 וַיִּקָּם לְקוֹלָם וַיִּשְׁמַע הָאִשָּׁה וְגַם
 H1571 together with the woman him and he hearkened unto their voice So he arose
 H802 H8085 H6963 H6965
 הַמִּטָּה: אֶל וַיֵּשֶׁב מִתַּחַת הָאֲרֶז
 from the earth and sat upon the bed
 H776 H3427 H413 H4296

24 And the woman had a fat calf in the house; and she hastened, and killed it, and took flour, and kneaded it, and did bake unleavened bread thereof:

וַתִּזְבַּח הוּא וַתִּמָּה רַבִּי בֵּית וּמִרְבֵּק עֵגֶל וּלְאִשָּׁה ה
 And the woman calf had a fat in the house and she hastened and killed
 H802 H5695 H4770 H1004 H4116 H2076
 מִצּוֹת: וַתֵּבֶקַח הוּא וַתֵּלֶךְ קֶמַח וַתִּקַּח
 it and took flour and kneaded it and did bake unleavened bread
 H3947 H7058 H3888 H644 H4682

25 And she brought it before Saul, and before his servants; and they did eat. Then they rose up, and went away that night.

וַיֵּאָכְלוּ עֲבָדָיו וַיִּלְפְּנוּ יְשָׁא וּלְפָנָיו וַתִּבֶּן שׁ
 And she brought and before Saul and before his servants and they did eat
 H5066 H6440 H7586 H6440 H5650 H398
 הַהוּא: בַּלַּיְלָה וַלְכּוּ וַיִּקָּמוּ מוֹ
 Then they rose up that night
 H1980 H3915